

バ
ス
ト
ス
週
報

天
之
邪
鬼

4

シチオの電化

ソロ線サルト・ブランデの水力発電所が近く完成するそうである。来る三月頃から電力があまつてくるので、必要ならば

ALFAIA TARIA
IMPERIAL

はしつても

はしつても立派——



丸山洋服店

RUA PRES
ARGAS 188
C.P 112
BASTOS
C.P
ANUAL
CR.
198\$—

DIRETOR
KOITI MORI
REDATOR
SHION ODA

RUA PRES
ARGAS 188
C.D 112
BASTOS

C.P.
ANNUAL
C.R.
198\$ -



に生きるよろが健康美

庚子年
一

たとえ健康に自信のある方でも
「わかもと」を用意なさいます

二の暑^ニに打勝^{タマ}つため
一家に必ず わかもと 一びも

製造元 東京 わかもと製薬株式会社
白河總代理店 雪印パウダーナイタード

仁政編卷之三

不齊市人內外繁縝卷之二

ぬが、何をかも平等であるべき生活権が
農村に限つて電力をかけられたいたニと
は全く氣の毒な事であつた。
三一カラ区公は最近配電を受けるため
交渉に当つて居る由であるが、シヅチへの
配電は、やはり個々の希望だけ多難である
う、団体の力で一軒のこちらの配電では
いと費用その他に影響もあることと思わ
れろ。一日も早く全村電化の問題に接し
たい。(尚ニの農村電化の件には崎田春
一氏が定住定着と電化につけて執筆され

洲立中学所感

どうでもなさ相である。学校騒動でもないが、できれば、そういうのがござのない、平穡な州立中学の進出であつてほよいものだ。一番温健な意見は州立中学が開設されても一年生だけの収容が五年先に一回卒業生を出すやう方ならは、相手方を刺戟するようにはなるまい。それでも、設置反対と強硬な態度に出れば、かえつて一般の同情を失うことなるかも知れない。されば、こういうことは市役所なり市会なりの人達が一日も早く市民に発表するよう尽力してもらいたいと思う。

バス・ス病院・登録すみ

「アソシアソン・ベネフィシエンティ・バス・ス」

一年程にバス・ス病院を組合式に経営するよう登録云々の総会があり、病院經營は形式的には連日会の手を離れ、経営委員会の掌中に入つたが、肝心の登録は一向進んでいない様だつた。ところが木村院長、杏口篤市議等の尽力で此の程登録が完了された模様である。登録後の恩典として政府から何程かの補助があるものかまだ詳細は発表されないが、されば経営委員会を通じ承認された請件は一般に判りやすく通知されたいものである。(参考)

失言取消

前週々報四〇六号第二頁に「乳製品肉製品加工」について訣述した文中、水馬久氏の「モタル農」にふれた個所があまりました。資本關係の為めか実現を見ないでいるが」といふ一節を水馬氏から指摘されました。「モタル農導入及それによる組合の事業とて其の機運に致つて居なん以為めである」と言われ、あえてバンテイランテ産業組合の名に於て該文章の取消しを要求すると申述されました。資金關係云々は筆者の不用意に用いた言として、いさきよく御説び致します。何う悪意なかつたのですから御寛容願ひます。尚、同組合の該問題に対する詳細の説明は後刻印刷物と一緒に下さる事にいたります。

迷ひユービン

受取人

差出人

人

坂中平羽
入田義人
原克己
野真(新)吾林

アマシキナ竹田忠一郎
サンバウロセレクタリアダ原
ホスト元
アスカリザソ

吉本
清水利
者
本
シタル
さん

奇藤友二
クバシ
ク
さん

山野
田金藏
シゲイ
マツズミ
ヒラオ
シゲイ
シゲイ
ロヨシエキ
ハラナ
ロアン
君
出人

利作
三郎
ミル
ア
ラ
ラ
君
出人

ラ
ド
エ
ス
ラ
ラ
君
出人

ラ
ド
エ
ス
ラ
ラ
君
出人

ラ
ド
エ
ス
ラ
ラ
君
出人

Sapataria Bastos

いろくな
チワホの靴
安くてよい靴を提供

旅行用 手提げ鞄

早川靴店

シネーラグフ

かるく、きれいな



イアクリ駅

汽車時間変更と

ロタソン発車一部改訂

朝九時三十分(汽車十時一分)は早くなりロタソン五時四十分(汽車六時十六分)

イチラビーナ行

朝九時三十分(汽車七時十五分)は遅くなりロタソン十一時十分(汽車十時四十三分)

アタマンチー十行

朝九時三十分(汽車十時一分)は遅くなりロタソン十一時十分(汽車十時四十三分)

○ サンパウロよりアタマンチー十行の汽車十二時半七分のに来るため十一時五十分にロタソンが出来ましたが、前記の部合で十一時十分のを利用して、いわば車になりました。イヤフリ駅で四十分も待つて頂くのは御氣の毒ですが、せんので御辛構願いますとの事

○ 御注意

ロヨシエキさん ハラナクルゼイロオエヌテ

受取人

エーヴ
ラ
ド
エ
ス
ラ
ラ
君
出人

出人

コロニアの生態

文化人類学から見た日系コロニア
一月四日 泉松士の講演筆記

社会と教育の問題

社会といつても家族を軍隊とする村からなんなく大きく國家となつていきますが、現在ではブラジル国家の中の日本、コロニアというものの存在も一応信じられる社会組織を形成して居ります。戦前に於ては、それが何かであつたわけですが、終領事が指導の中止となりいろいろな形をとつてはいたが、まとまりがよかつた、それが一九四二年大戦を契機として一応なくなつてしまつた、バラバラに解体したというわけでした。

邦人間のソシキは、しかし戦争中も、残存していったといえるのが戦後の問題の二点とも、そのソシキがあつたからだと見る。ことができるのです。即ち見える形似的社會はなかつたが、見えない組織は、どこかに残つてしまつて、それから今日近、戦後十数年もたつうちに、聖市四百年祭があり、本年は移民五十周年祭を催すことになりますが、それには總領事館を中心ではなくて、在留民皆が、もち上げて出来たオルガニゼーションという質のかわつたものが生れて来たのであります。日本人たちがあつまって、そういうオルガニゼーションを作ることは、キリストではないのです。

テ、自家労力を中心とする農家では、日本の家族制度の方がよいという考え方が多いようです。従つて二、三男の分家をあくまで大家族中立主義を維持したいという本質的な要求があるのですが、ブラジル人にはそのムジンがない。二世の人々は日本社会の外に出る道があり、その方を好みようになります。考え方がだんだんとかわってくるのです。家族主義で当然起つくる問題は親の扶養ということと長男の遺産相続で長子は優遇されることなどが、アラジルでは心きません。財産をめぐつて家族間の不安がわく、アラジルの法律にしたがつて分けてしまつたうどうだといふ考え方も起つて参ります。そうなると親の扶養について問題が発生してきます。又分産してまえほ仕事がぱりくになるかも知れぬという不安が伴つてきます。親にたよらず、子にたよらずという説もここに浮んでくるのがすが、まだこれに対する真剣な研究が行われていないようですが、嫁、姑、兄弟間の遠慮がじや本をとて、そういう問題にふれたがらないでしようが、

一つの習慣にすぎないので、ブラジル社会との接触によつて
新しい方法を考えるようになりますと自然道徳の裏付け
を伴つて、だんごとそれが好みのとなつてくるのであります
す。

この場合親は責任がある。親がすすんで成立するのだから問題は起らぬい筈だが必ずしも、円満でなく不和

モールとツルベツテ Bar e Sorveteria
鮮魚・製氷

Jaguar Irmãos

○セルベイショ 48本入 560\$..よ
○ガラナー 72本入 210\$..よ
○ソジンニア 72本入 180\$..よ
○ピンガ 48本入 400\$..よ
○モリタデーラ 1キロ 35\$..よ
○シガーロ ハコツテ25入 100\$..よ

カザメント用のペイシは
當店へ御用命下さい

シネマカン 上

シネマカン 下

モーリモス

尚サウキスドマコツノ大皿小皿
サントス最大の問屋より仕入れますから
おねだりは だんちがいにお安く
など貸出し致します

の起ることもある。正い恋愛によって結ばれていくことは理想だが、そういうチヤンスのない男女の多いことも、ナコウド結婚を必要とする一因となつてゐるようだす。結婚の式のやり方については、在来のコロニアで扱われてゐる式や宴会などには多分に改良しなければならぬ点があり、新しい形式が此後、必要となるつてくるようと思われます。が、アラジル社会にもよい処かあればそれをヒリ入れるようにする二とびす。国際結婚は戦後急激に増加してゐるようだす。娘の親としてはこれまで心配のなつて參りました。サンパウロへ遊学している男子の場合は、家庭的にも教育ある自分以上り伯人娘を希望してゐるようです。大学生の場合ですると、そういう目標で半分以上は結婚生活に入つてゐるようだす。

農村では、べすがに国際結婚も少く、上流の伯人娘と結婚する男の例もありきません。日系り、女の場合高い教養を身につけて居るものは別として相手の伯人は地位教養はかなり低いようあります。このことは客観的に見て日系青年男女の比率り不均等によるものであつて女子の結婚難を物語ることとなり、自然のなりゆき又は無意識のうちに行われてきたものがあります。男女の比率り不平均の調整は日本から独身青年移民を入れることにあるのですが、結果としてこれら新移民へニ世娘が嫁入った例はきわめて少いことはヨーロッパの傾向でありましょう。これらの調査をジュキア線方面

で、いたしました結果、新移民八〇% 近は二世娘との結婚を望んでゐる。これに対し、新移民の青年は自分が娘をやろうという人は真に少い、二世の男子では新移民でよろい、自家の娘をやろうとする率は四〇% を示して居ります。一世の人はこのように反対する、ことに恋愛問題には警戒をすることの様な一世人の考え方、よかれあしかれ、自分の娘を、下嫁有り人の妻たらしも結果となるのではないか、一応考えてべきではないかという示唆をふくんで居ります。

さて最後に教育の問題ですが、既に時間を相当を費しオレたし、教育の問題はやがてしく諭誡されたりますうで割愛しまーと、私の感想を申上げて結んでいた一です。

田口司教様が司牧されている大阪教区は大阪府、兵庫県和哥山県の三県にわたつており合計七十五のカトリック教会を教えます。教員の司祭は百六十名、信者の数は約二万八千人であります。（終戦当時は全日本のカトリック信者は約十二万といわれました）が、その後、年に一万人宛の増加率を示し現在は二十四万名となつて居ります。

が増築されつつある情勢であります。田口司教様が学はれたローマのプロパガンダ大神学校での同期生の中有名なオーストリア（濠州）のギルロイ枢機卿や大坂玉造教会の山中巖神父（この方は先年神戸の移民收容所で毎回カトリックの講話をきてアラジル移民の面倒をみられさう在伯邦人に馴染み深い神父）等が居られます。田口司教様がローマに留学中は教多き外国人神学生の中に在つて終始級長をつとめておられたそうですが、

ものです。これはどういうわけでありましょろか、つまり諸種の
情勢がコロニアの成長に影響を及ぼすのであって、觀察にあ
りります。

日系コロニアは、日本にとっては實に貴重な存在であります
が、それは日系コロニアが海外在留邦人集団の最大なるが故
ではあります。日系コロニアは、整然たる組織です。こ
の日系コロニヤの中に日本文化をもち込んで伯國に貢獻する
ことは非常に大切なことだ、ブラジル人が日系コロニアを
ブラジルの構成民族と感ずるようになつたとき、血液も文
化も必ず一貫渾然することになるのであります。吾々が今
人類学という學問の上からブラジルを研究し日系コロニ
アを研究する時は、親密となる可き國をより深く研究
する必要があるからであります。

田口司教様のこと

吉田幸治

御末伯中の田口芳五郎（聖名パウロ）司教様が未
る二月二日（日）には当バストスの邦人を訪問されることに有
つて居るので、予め同司教について大体のことをお詫び申し
上げます。



NOSSA RELOJOARIA

時計 貴金属 カネツタ

時計店

御
レ
リ
セ

田口司教は来る二月二日(日)マリリヤよりバストスへ来ります。
同夜産業会館で講演の予定

と一々、これらの会議にも臨席させました。
その帰途約一ヶ月ばかりの予定で米伯諸各地在住の邦人を訪問せられ、南米、中南米諸国のお雇邦人を巡回されながら日本へお帰りのニと承つて居ります。

不眠 安眠

日本から遙々〔欧洲を廻って〕

未伯された

日本カトリックヨ移住協議会長
神学博士・法学博士

パウロ田口芳五郎司教の



期日二月一日(日曜日)午後八時半

会場バーストス産業会館

入場料無料 どなたもゆいど下さ

主催バーストス・カトリック教会

ラジオ聴取税 ナフルセード

四月三十日迄

ユービン局へ御払い

下さい

PAGUE | IMPOSTO
de RADIO p/
VENC. 30 de ABRIL

イアクリー駅に

電燈がともりました

理屈をつければからだの一一番弱い部分をかはうために、それらは本能的に心臓や胃腸、肝臓などを手で押えるのだといふことも云えるかも知れない。が健康な子供でも日々からされていれば学生になつても深呼吸してもらわないと眠れない。本をよんでもらわないと寝つかれないと安心して眠れないというのさえある。ない、甚だしいのは手をにぎつていてもうわざ活動するための睡眠。云つて見れば夜ねどこの中で眠るといふのは人間が生活に適応するためには長い間かかると訓練した一つの習慣に過ぎないからだ。眠りそのものはも、その人々の人によつてクセの出来るとは当然と言えよう。赤ん坊は夜も昼夜も眠りつけける。成長過程で夜だけ眠るようになつて訓練されるのであり、動物でも下等動物ほど飢え、尿意などの外は眠るものが多い。

昼夜の生活の「はねかえり」

人の健康を維持させ保証するものは睡眠作用である。睡眠によつて疲労がこれ新しいエネルギーが蓄積されるからである。ところが複雑になつてくると昼夜のはねかえりが夜の寝床にまで持ち越されてくる。つまり昼夜の神経緊張(テータム・テンション)が日中人々をイライラさせ、不眠をつくり出している。

第一次大戦後特定の人々にヒステリックが多くなつたが第二次大戦後は多くの人がノイローゼに陥つてゐるといわれる。が原爆時代ハイライラし不眠に悩む人がふえてきたのはこれまた当然といえよう。

このためにいわゆる「就眠儀式」も複雑となり、ラジオをかけ放してなければ眠れない。解かれて暗くては眠れないなどという特種人をとて生むにいたつた。

さて皆さんはいかがでしようか?

就眠の癖

眠りに入る時、人によつては両手を胸に組み合せて仰臥していないと寝つけないというのがある。腹に手をあぐ足を組み合せていなくて右向きの横臥の姿でなければならぬといふ人もあり、色々と流儀がある。

これを「就眠儀式」という。

講演会

去る一月二十四日夜からイアクリー駅に電燈が煌々と輝かせはじめました。バーストス産の西瓜を鉄道で全部輸送するふとに会社と話がまとまりときイアクリー駅に垂灯をつけることを会社側は約束しておきました。先づたんです、夜汽車がつくと列車の、あがりがフラットホームとてらしそうんで、気がつかなかつたんです。汽車は出てゆく、けまりけり、くらいくらい、フラットホームにはランタンをすかにゆれて、こよなき籠びしきが、そこはかとなく闇にたたよつてありました。第一巻の終り。文明においてけほりをくつた山間の一寒駅より、フラットホームのあかり、「此の奥にバーストスあります。何を見物にでます? それに及びますまい。

句

解

誰彼に見せたき思ひ初便り

和板

日本からかサンパウロから珍しい人かう便りがあった。正月早々受取った。たよりだが、何かべうれしく、ひとりでよんだだけでは、おー、ような気がするとはすんだ心が表現している。一月句会の作念腹選に入る。

初雀 日本松の盆栽に

耕雨

日本松が近頃はやりで盆栽風に仕立てたのを吾所で見うけることがある。ブラジルの盆栽はよくのびて、よく成る。そういう日本松の鉢植にお元日の朝パラ／＼と音がこぼれかかるように舞つてきたといふのである。めでたいと言わせて、さけり氣なく正月を描く。念腹入選

羽落ちて姐にも似たる羽蟻かな

耕雨

木ノ子シ奥に居を構えて久しく句座に出なかつたワニの耕雨クン。腕におほえがあるので、面白い句を沢山作つた。この句は、うろそり羽がありが灯火の下で舞うていううちハネがもぼで一まつて胴体ばかりとなり、みにくく卓の上ではねくつていろ様子を見て、姐のようだな」と、感じたのであろう、きたならいい様子を、はきだすようにいつていて、うがおもしろい。念腹入選

初便り手に自転車のペタル ふむ 忠雄

耕雨

ユーピン局のカイシャ、ホスターをあけて、二三のユーピン物、正月早々受取つたものだ。何がばはんざいる様子が、自転車のペタルふむが表はれていろ。この句、句会では見逃され、点をさせぐに列なかつたが、見事念腹先生に入選して景をはく

初雀神に似たる 热帶樹

パウロ

毎年中央区生徒の新年拜賀式に行くと神ではなゝが、ナカキによく似た木き神棚にかがつてゐるのを見る。その会場のヨーチエンにモチコチコが五六羽やねに居た。パウロ氏、このサカキを物にせんと二三日アタマをかかえ、初雀を、ちらつてどうく一句にまとめたのが、この句である。下五の熱帶樹とは、うまい表現である。念腹選

教会を出づる夫婦や初産

パウロ

これも本年正月の所産である。自分は中央区の拜賀式をうそ、イグレージャの前ととおた、その折熱心なカトリック信者の老丈婦が腕をくんで参拝をやつて出でくるのに会つた。教会の庭にはモチコチコがどんぐいた。教会をとり入れたのが此の場合新鮮である。念腹選。一月句会では以上が念腹先生の入選句、他は枕をなづべて討死

サングラス

つよい真夏の日光から

あなたの目を守る

サングラス

ホント前

高田時計店

並に各

位

友人代表

江北岩中佐

利田橋原藤

佐英次満寅金

雄郎雄一作子勉子勝子え郎子志子悟さ子子昇一郎

ウニオン丸区一組各位
ウニオン男女青年団各位
ウニオン丸区在住各位

十 死亡通知 並に
会葬御礼

妻文枝こと長らく病氣静養中の処薬石効無く去る一月二十四日午後四時永眠、翌二十五日午後五時出棺、イグレージャ・バストスに於て告別式後バストス墓地に埋葬いたしました。この儀生前御厚誼を頂きました各位にお知らせ申上げます。

追て葬送に當りましては酷暑の折柄、御遠路御会葬下さいましたのみならず多分の御香料花輪等御患供載き御芳志の程有りがたく御礼申上げます。
一々御言葉に參上致す可きでござりますが取込中失礼乍ら紙上を以て取り敢えず御礼申述べさせていただきます。
一九五八年一月二十六日
ウニオン丸区
親戚（故人の母）梅山山
妹上田佐
弟梅（妻）山山
弟梅（妻）山山
父梅（妻）山山
兄満寅金
セ よ さみ喜す尚
ツ みつみみ いとみ
みき

第三回 太郎田商店提出

クイズ 新題

1 (ヒント 何かふくらんでるか)

2 (ヒント いやなにおいがする)

3 (ヒント どうしたんです
早くきなさいよ)

牛

4 (ヒント 若い男女から
よろこばれる)

鞄

結

5 (ヒント たやすく處
とってもすき
英語?・葡語?)

4星子

6 (ヒント 早くがえれば
よいのだ)

丸客

映画評

「大学は出たけれど」

さて以上1回より6回まで何とよみますか

メ功二月八日迄に

週報社近

オ一回メ功は二月五日

○「サンパウロでもこの映画サイレントだったの?」

△「そんなことなかった、はつきりしたトーキーだよ」

○「さうかねえ、こっちではひどいものだった。口をもぐもぐさせていろ處があつた」

△「そいつはひどいね、マキナがわるいのだろう。」

○「経営者には、ほんとにわかるが、われわれは入場料松の木見に行くんだから、さつしてくればとこまるよ」

△「改良萬あるの」

○「よいまキナを据付ければ一ぺんに解決するさ、だけ合ですか」

○「経営者自体が、良いのであって、どうしたら改革案が出来るか、考えるべきだ思うな、君も智慧をしほって見ろよ」

△「投資者をつくるのが、株か譲り金をユーノーするか、自ら出ますか」

○「白髪でおこまりの人よ、たちまちなあおる妙薬あり(シラガゾメではありません)

Q conque São Jorge 14

Rua Praça Vargas 258

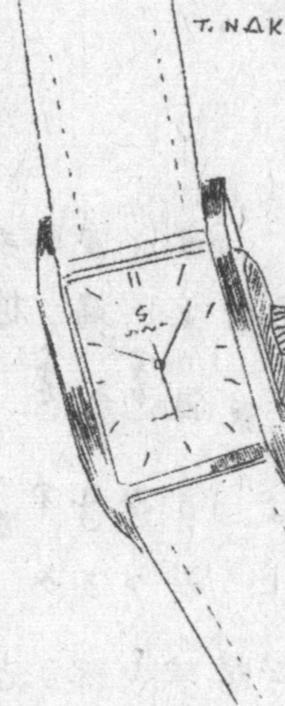
Wilson Mesquita 12 店をゆつりました
1 de Fevereiro から、はじめます

Preço 14 / K 30.00 ベスト
ドアもよろしく御引立下さい

信用ある時計店

T. NAKAMURA
TUPA

ツパン市乗合自動車ボント前
あなたより下さい



Relojaria Bonfim

ツパン市乗合自動車ボント前

六十歳定年

昨年一月から六月までの死亡統計がまとまつた(日本で)それをによると、死因の第一位は依然として脳卒中などの血管損傷だが第二位にはガン、心臓疾患を被つて「老衰死」が進出、結核は大位に転落している。つまり「せき」との病気では死ななくなつて寿命はのびる一方、もう少し医学が進歩すれば「死れない悲劇」が起るかも知れない。

男六十は仍き盛り、女四十で女盛りとなると五十五年定年をアメリカ西独流に六十五歳にはじと、「ギロチンも出てくる。そのアメリカで六十五年直前の社員の二割は優秀とみられ、六割は満足すべき仕事振りを示してゐるとい調査が発表され、定年再延長論が起つてゐるという。

ところが五十五才の男性の平均余命は十八年、つまり七十三才追生きられる。六十五才の人はあと十一年は大丈夫、そこで各会社では定年後の嘱託制、転換降任性のはが、定年会社を作りて若年寄達を吸收しているが、いづこに新陳代謝がはからぬ。安い退職金の上に老人の社会保障がない日本では六十五才定年制も真剣に考えられねばならなくなつてきた。

と同時に、夫が八十歳とかわいだ三十娘も、やがて四十娘、女子の定年は四十五のところ、が多いから、今度は「四十娘」の定年問題が起きてくるわけだ。

夫はあきらめから退職金をハズんでしまふなどとデスることだろう